Tento dokument slúži čisto na potrebu dokumentácie a inštitúcie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah

►**B**

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 288/2009

zo 7. apríla 2009,

ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1234/2007, pokiaľ ide o pomoc Spoločenstva pri poskytovaní ovocia a zeleniny, spracovaného ovocia a zeleniny a výrobkov z banánov deťom vo vzdelávacích zariadeniach v rámci programu podpory konzumácie ovocia v školách

(Ú. v. EÚ L 94, 8.4.2009, s. 38)

Zmenené a doplnené:

		Úradný vestník		
		Č.	Strana	Dátum
►**M1**	Nariadenie Komisie (EÚ) č. 34/2011 z 18. januára 2011	L 14	6	19.1.2011
►**M2**	Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 1208/2011 z 22. novembra 2011	L 305	53	23.11.2011
►**M3**	Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 30/2013 zo 17. januára 2013	L 14	7	18.1.2013

▼B

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 288/2009

zo 7. apríla 2009,

ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1234/2007, pokiaľ ide o pomoc Spoločenstva pri poskytovaní ovocia a zeleniny, spracovaného ovocia a zeleniny a výrobkov z banánov deťom vo vzdelávacích zariadeniach v rámci programu podpory konzumácie ovocia v školách

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov) ([1]), a najmä na jeho článok 103h písm. f) v spojení s jeho článkom 4,

keďže:

(1) Nariadením Rady (ES) č. 13/2009 ([2]) sa zmenilo a doplnilo nariadenie (ES) č. 1234/2007 s cieľom ustanoviť pomoc Spoločenstva v rámci programu podpory konzumácie ovocia v školách zameraného na pravidelné poskytovanie ovocia a zeleniny, spracovaného ovocia a zeleniny a výrobkov z banánov deťom vo vzdelávacích zariadeniach spravovaných alebo uznávaných príslušnými orgánmi členského štátu.

(2) Aby sa zabezpečilo riadne vykonávanie programu podpory konzumácie ovocia v školách, členské štáty, ktoré sa chcú na tomto programe zúčastniť na vnútroštátnej alebo regionálnej úrovni, by mali najprv vypracovať stratégiu jeho vykonávania. Aby sa zabezpečila pridaná hodnota programu podpory konzumácie ovocia v školách ustanoveného podľa tohto nariadenia, členské štáty by mali vo svojej stratégii vysvetliť, ako zabezpečia pridanú hodnotu svojho programu, najmä tam, kde sa v rovnakom čase konzumujú jedlá v rámci štandardného školského stravovania a výrobky financované v rámci programu podpory konzumácie ovocia v školách. Ak si členské štáty zvolia vykonávanie viac ako jedného programu, mali by vypracovať stratégiu pre každý takýto program.

(3) Stratégia členského štátu by mala obsahovať kľúčové prvky uvedené v článku 103ga ods. 2 nariadenia (ES) č. 1234/2007, a to rozpočet programu vrátane príspevku Spoločenstva a vnútroštátneho príspevku, jeho trvanie, cieľovú skupinu, oprávnené výrobky a zapojenie príslušných zainteresovaných strán, ako orgánov školstva a zdravotných orgánov, súkromného sektora alebo rodičov detí. Stratégia členského štátu by mala takisto opisovať sprievodné opatrenia, ktoré by sa mali prijať na zabezpečenie účinnosti programu.

([1]) Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1.
([2]) Ú. v. EÚ L 5, 9.1.2009, s. 1.

▼B

(4) Podľa článku 152 ods. 1 zmluvy by sa pri vymedzovaní a vykonávaní všetkých politík Spoločenstva mala zabezpečiť vysoká úroveň zdravia. Aby sa zabezpečilo, že výrobky oprávnené na pomoc poskytujú deťom vysokú úroveň ochrany zdravia a podporujú zdravé stravovacie návyky, členské štáty by mali zo svojej stratégie vylúčiť výrobky s pridaným cukrom, tukom, soľou alebo sladidlami okrem riadne odôvodnených prípadov, keď členské štáty vo svojej stratégii ustanovia, že takéto výrobky môžu byť v rámci ich programu oprávnené. Vo všetkých prípadoch by mal zoznam oprávnených výrobkov členského štátu odsúhlasiť príslušný zdravotný orgán členského štátu.

(5) Programy podpory konzumácie ovocia v školách si vyžadujú sprievodné opatrenia, aby boli účinné. Sprievodné opatrenia by sa nemali obmedzovať na určité zemepisné oblasti alebo vzdelávacie zariadenia, čím by sa určité deti vylúčili z ich pôsobnosti. Preto by malo byť zámerom členských štátov poskytnúť väčšine detí cieľovej skupiny ich programu prístup k sprievodným opatreniam.

(6) V záujme dobrého administratívneho a rozpočtového hospodárenia by členské štáty vykonávajúce program podpory konzumácie ovocia v školách mali žiadať o pomoc Spoločenstva každý rok.

(7) V záujme transparentnosti by sa malo ustanoviť orientačné rozdelenie pomoci Spoločenstva na členský štát vypočítané na základe kľúča prideľovania uvedeného v článku 103ga ods. 5 nariadenia (ES) č. 1234/2007. Aby sa zohľadnil demografický vývoj, Komisia by mala aspoň každé tri roky posúdiť, či je uvedené rozdelenie stále aktuálne.

(8) Aby sa maximalizoval úplný potenciál dostupných fondov, pomoc Spoločenstva, ktorá sa orientačne rozdelila členským štátom, ktoré neoznámili svoju stratégiu Komisii včas, by sa mala prerozdeliť medzi zúčastnené členské štáty, ktoré oznámili Komisii svoju ochotu využiť väčšiu časť pôvodne pridelených prostriedkov pomoci Spoločenstva.

(9) Na pomoc Spoločenstva by nemali byť oprávnené len náklady vzniknuté pri nákupe ovocia a zeleniny, spracovaného ovocia a zeleniny a výrobkov z banánov, ale aj niektoré súvisiace náklady, ktoré sa priamo spájajú s vykonávaním programu podpory konzumácie ovocia v školách, ak sa ustanovujú v stratégii členského štátu. Na tieto súvisiace náklady by sa však mal prideliť len malý percentuálny podiel pomoci, aby sa zachovala účinnosť schémy. Na účely finančného hospodárenia a kontroly by tieto náklady mali predstavovať pevne stanovené sumy vypočítané na základe *pro rata*.

(10) V záujme dobrého administratívneho a rozpočtového hospodárenia, ako aj dohľadu, by sa mali špecifikovať podmienky prideľovania pomoci, schvaľovania žiadateľov o pomoc a podmienky platnej žiadosti o pomoc. Pri vyplácaní pomoci by sa mali špecifikovať požiadavky, ktoré majú žiadatelia spĺňať, pravidlá podávania žiadostí, kontrol a sankcií, ktoré majú príslušné orgány uplatňovať, a pravidlá platobného postupu.

▼B

(11) Na ochranu finančných záujmov Spoločenstva by sa mali prijať primerané kontrolné opatrenia na zamedzenie nezrovnalostiam a podvodom. Tieto kontrolné opatrenia by mali zahŕňať úplné administratívne kontroly doplnené kontrolami na mieste. V súvislosti s takými kontrolnými opatreniami by sa mal špecifikovať ich rozsah, obsah, načasovanie a podávanie správ o nich s cieľom zabezpečiť spravodlivý a jednotný prístup v členských štátoch s ohľadom na rozdielnu implementáciu programu.

(12) Okrem toho by sa mali získať späť neoprávnene vyplatené sumy a ustanoviť sankcie s cieľom odradiť žiadateľov od podvodného konania a vážnej nedbalosti.

(13) Aby sa posúdila účinnosť programu podpory konzumácie ovocia v školách a aby sa umožnilo partnerské hodnotenie a výmena najlepšej praxe, členské štáty by mali pravidelne monitorovať a hodnotiť vykonávanie svojho programu podpory konzumácie ovocia v školách a zasielať Komisii svoje výsledky a zistenia. V prípade, že sa ovocie a zelenina, spracované ovocie a zelenina a výrobky z banánov nedistribuujú cieľovej skupine ich programu bezplatne, členské štáty by mali posúdiť, aký vplyv by na účinnosť ich programu mal príspevok zo strany rodičov.

(14) Zo skúseností vyplýva, že príjemcovia v projektoch spolufinancovaných prostredníctvom pomoci Spoločenstva si nie vždy dostatočne uvedomujú úlohu, ktorú Spoločenstvo zastáva v príslušnom projekte. Úloha Spoločenstva v programe podpory konzumácie ovocia v školách by sa preto mala zreteľne uvádzať v každom zúčastnenom vzdelávacom zariadení.

(15) Aby sa členským štátom poskytol dostatočný čas na zriadenie ich programu podpory konzumácie ovocia v školách alebo na zosúladenie ich existujúcich programov s novými ustanoveniami, členské štáty môžu spolupracovať pri vytvorení stratégie, ktorá obsahuje len kľúčové prvky pre počiatočné obdobie od 1. augusta 2009 do 31. júla 2010. Mali by mať takisto možnosť oddialiť prijatie sprievodných opatrení počas uvedeného prechodného obdobia.

(16) Opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre spoločnú organizáciu poľnohospodárskych trhov,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Rozsah pôsobnosti a používanie pojmov

1. Týmto nariadením sa ustanovujú pravidlá uplatňovania nariadenia (ES) č. 1234/2007, pokiaľ ide o pomoc Spoločenstva na poskytovanie ovocia a zeleniny, spracovaného ovocia a zeleniny a výrobkov z banánov deťom vo vzdelávacích zariadeniach v rámci programu podpory konzumácie ovocia v školách a na určité súvisiace náklady.

▼B

2. Pojmy používané v tomto nariadení majú rovnaký význam ako pri použití v nariadení (ES) č. 1234/2007, pokiaľ sa v tomto nariadení neustanovuje inak.

Článok 2

Cieľová skupina

Pomoc uvedená v článku 103ga nariadenia (ES) č. 1234/2007 je zameraná na deti pravidelne navštevujúce akékoľvek vzdelávacie zariadenie spravované alebo uznávané príslušnými orgánmi členského štátu.

Článok 3

Stratégia

1. Členské štáty, ktoré chcú zriadiť program podpory konzumácie ovocia v školách, vypracujú stratégiu uvedenú v článku 103ga ods. 2 nariadenia (ES) č. 1234/2007.

2. Stratégia členského štátu sa nevzťahuje na výrobky uvedené v prílohe I k tomuto nariadeniu. V riadne odôvodnených prípadoch, napríklad ak členský štát chce v rámci svojho programu zabezpečiť široký výber výrobkov alebo chce svoj program zatraktívniť, sa však v stratégii môže ustanoviť, že takéto výrobky sa môžu stať oprávnenými, ak sa pridáva len obmedzené množstvo látok uvedených v danej prílohe.

Členské štáty zabezpečia, aby ich príslušné zdravotné orgány odsúhlasili zoznam výrobkov, ktoré sú v rámci ich programu podpory konzumácie ovocia v školách oprávnené.

3. Členské štáty vo svojej stratégii vysvetlia, ako zabezpečia pridanú hodnotu svojho programu podpory konzumácie ovocia v školách, najmä tam, kde sa v rovnakom čase konzumujú jedlá v rámci štandardného školského stravovania a výrobky financované v rámci programu podpory konzumácie ovocia v školách. Vo svojej stratégii vysvetlia svoje kontrolné opatrenia.

▼M2

4. Členské štáty vo svojej stratégii opíšu sprievodné opatrenia, ktoré príjmu na zabezpečenie úspešného vykonávania svojho programu. Tieto opatrenia majú vzdelávací charakter a sú zamerané na zlepšovanie vedomostí cieľovej skupiny o odvetví ovocia a zeleniny či zdravých stravovacích návykoch a môžu zahŕňať učiteľov a rodičov.

▼B

5. Členské štáty si môžu zvoliť príslušnú zemepisnú a administratívnu úroveň, na ktorej chcú program podpory konzumácie ovocia v školách vykonávať. ►M2 Ak sa rozhodnú pre vykonávanie viac ako jedného programu, vypracujú stratégiu pre každý program zvlášť. ◄ Členský štát, ktorý vykonáva viacero programov, môže zriadiť koordinačný rámec.

▼B

Článok 4

Pomoc pri poskytovaní ovocia a zeleniny, spracovaného ovocia a zeleniny a výrobkov z banánov deťom

▼M3

1. Členské štáty zriaďujúce program podpory konzumácie ovocia v školách môžu požiadať o pomoc uvedenú v článku 103ga nariadenia (ES) č. 1234/2007 na jedno obdobie alebo viaceré obdobia trvajúce od 1. augusta do 31. júla, a to tak, že oznámia Komisii svoju stratégiu do 31. januára roka, v ktorom sa začína prvé obdobie.

K stratégii bude pripojená žiadosť o pomoc, ktorá obsahuje tieto údaje:

a) orientačné rozdelenie pomoci uvedené v odseku 3 a stanovené v prílohe II k tomuto nariadeniu (v EUR);

b) kapacita na čerpanie finančných prostriedkov nad rámec orientačného rozdelenia pomoci uvedeného v odseku 3 a stanoveného v prílohe II;

c) v prípade, že sa neuvedie kapacita na čerpanie dodatočných finančných prostriedkov podľa písmena b), musí sa presne uviesť výška požadovanej pomoci (v EUR);

d) v prípade, že sa neuvedie kapacita na využívanie dodatočne pridelených finančných prostriedkov podľa písmena b), musí sa presne uviesť maximálna výška dodatočne požadovanej pomoci (v EUR);

e) celková požadovaná rozpočtová suma.

Žiadosť o pomoc sa predloží v súlade s nariadením Komisie (ES) č. 792/2009 ([1]).

▼B

2. Členské štáty, ktoré už majú nejaký program podpory konzumácie ovocia v školách alebo iné programy, v rámci ktorých sa do škôl dodáva ovocie, majú pred nadobudnutím platnosti tohto nariadenia nárok na pomoc Spoločenstva na základe podmienok ustanovených v článku 103ga ods. 6 nariadenia (ES) č. 1234/2007. Svoju stratégiu oznámia Komisii v lehote ustanovenej v odseku 1.

3. V prílohe II k tomuto nariadeniu sa ustanovuje orientačné rozdelenie pomoci Spoločenstva na členský štát vypočítané na základe kľúča prideľovania uvedeného v článku 103ga ods. 5 nariadenia (ES) č. 1234/2007. Komisia aspoň každé tri roky posudzuje, či je príloha II stále v súlade s uvedeným kľúčom prideľovania.

4. Prostriedky pomoci Spoločenstva vyhradené pre členské štáty, ktoré do 31. januára roku, v ktorom začína obdobie uvedené v odseku 1, neoznámili Komisii svoju ochotu využiť väčšiu časť pôvodne pridelených prostriedkov pomoci Spoločenstva alebo požiadali len o časť pôvodne pridelených prostriedkov, sa prerozdelia medzi zúčastnené členské štáty, ktoré v lehote uvedenej v odseku 1 svoju ochotu Komisii oznámili.

▼M3

Prerozdelenie pomoci Únie uvedené v prvom pododseku sa vykoná proporčne k pôvodnému orientačnému rozdeleniu pomoci stanovenému v prílohe II, no iba do výšky stropov stanovených v odseku 5. Počas prvých dvoch školských rokov vykonávania programu zo strany členského štátu sa však horné hranice stanovené v odseku 5 neuplatňujú.

([1]) Ú. v. EÚ L 228, 1.9.2009, s. 3.

▼B

Komisia rozhodne o konečnom pridelení pomoci Spoločenstva členským štátom do 31. marca roku, v ktorom začína obdobie uvedené v odseku 1.

▼M3

5. Výška prerozdelenej pomoci závisí od úrovne čerpania pridelených prostriedkov v školskom roku, ktorý sa skončil pred žiadosťou o pomoc; táto úroveň sa stanoví 15. októbra nasledujúceho školského roka. Stanoví sa na základe vyhlásení o výdavkoch zaslaných Komisii v súlade s článkom 4 nariadenia Komisie (ES) č. 883/2006 ([1]). Platia tieto horné hranice:

a) ak sa vyčerpá maximálne 50 % konečnej pridelenej pomoci, nepridelí sa žiadna dodatočná pomoc;

b) ak sa vyčerpá viac ako 50 %, no maximálne 75 % konečnej pridelenej pomoci, maximálna výška dodatočne pridelených prostriedkov predstavuje 50 % orientačne pridelenej pomoci;

c) ak sa vyčerpá viac ako 75 % konečnej pridelenej pomoci, maximálna výška dodatočne pridelených prostriedkov nie je ohraničená.

▼B

Článok 5

Oprávnené náklady

1. ►M2 Náklady oprávnené na pomoc Únie podľa článku 103ga nariadenia (ES) č. 1234/2007 sú tieto:

a) náklady na ovocie a zeleninu, spracované ovocie a zeleninu a výrobky z banánov, na ktoré sa vzťahuje program podpory konzumácie ovocia v školách a ktoré boli dodané do vzdelávacieho zariadenia;

b) súvisiace náklady, t.j. náklady, ktoré priamo súvisia s vykonávaním programu podpory konzumácie ovocia v školách a zahŕňajú výhradne:

   i) náklady na nákup, prenájom a lízing zariadenia, ak sa to ustanovuje v stratégii;

   ii) náklady na činnosti spojené s monitorovaním a hodnotením uvedené v článku 12, ktoré priamo súvisia s programom podpory konzumácie ovocia v školách;

   iii) náklady na komunikáciu, ktoré priamo súvisia s informovaním širokej verejnosti o programe podpory konzumácie ovocia v školách a ktoré zahŕňajú plagát uvedený v článku 14 ods. 1; tieto náklady môžu takisto zahŕňať jedno alebo viac z týchto opatrení a činností spojených s komunikáciou:

      — informačné kampane prostredníctvom rozhlasového a televízneho vysielania, elektronickej komunikácie, tlače a podobných komunikačných prostriedkov;

      — informačné stretnutia, konferencie, semináre a pracovné semináre venované informovaniu širokej verejnosti o programe a podobné udalosti;

      — informačný a propagačný materiál, ako sú listy, letáky, brožúry, drobné predmety a podobne. ◄

Ak sa náklady na prepravu a distribúciu, ktoré pokrýva program podpory konzumácie ovocia v školách, fakturujú osobitne, takéto náklady nepresahujú 3 % nákladov na výrobky.

([1]) Ú. v. EÚ L 171, 23.6.2006, s. 1.

▼B

Ak sa výrobky dodávajú do vzdelávacieho zariadenia bezplatne, členské štáty môžu prijímať faktúry za prepravu a distribúciu do výšky stropu stanoveného v stratégii daného členského štátu.

Náklady na komunikáciu uvedené v prvom pododseku písm. b) bode iii) nemožno financovať v rámci iných schém pomoci Spoločenstva.

▼M2

Daň z pridanej hodnoty (DPH) a výdavky súvisiace s nákladmi na zamestnancov nie sú oprávnené na pomoc Únie podľa článku 103ga nariadenia (ES) č. 1234/2007 s výnimkou nákladov na zamestnancov, ktoré sú súčasťou nákladov súvisiacich s činnosťami uvedenými v prvom pododseku tohto odseku, ak sa tieto činnosti zabezpečujú externe.

2. Celková výška nákladov podľa odseku 1 prvého pododseku písm. b) bodu iii) predstavuje pevne stanovenú sumu a nepresahuje strop 5 % ročnej výšky pomoci Únie pridelenej príslušnému členskému štátu po konečnom pridelení uvedenom v článku 4 ods. 4.

Celková výška nákladov podľa odseku 1 prvého pododseku písm. b) bodov i) a ii) nepresahuje strop 10 % ročnej výšky pomoci Únie pridelenej príslušnému členskému štátu po konečnom pridelení uvedenom v článku 4 ods. 4.

▼B

Článok 6

Všeobecné podmienky poskytnutia pomoci

1. Členské štáty zabezpečia, že pomoc ustanovená v rámci ich stratégie sa distribuuje žiadateľom o pomoc vtedy, ak príslušným orgánom podali platnú žiadosť o pomoc. Žiadosť o pomoc je platná, ak ju podal žiadateľ schválený na tieto účely príslušnými orgánmi členského štátu, v ktorom sa nachádza vzdelávacie zariadenie, do ktorého sa výrobky dodávajú.

2. Členský štát môže vybrať žiadateľa o pomoc z pomedzi týchto orgánov:

a) vzdelávacie zariadenie;

b) orgány školstva, pokiaľ ide o výrobky distribuované žiakom v rámci ich územia;

c) dodávatelia a/alebo distribútori výrobkov;

d) organizácie pôsobiace v mene jednej alebo viacerých vzdelávacích zariadení alebo jedného či viacerých orgánov školstva a sú osobitne zriadené na tieto účely;

e) všetky ostatné verejné alebo súkromné subjekty, ktoré riadia:

i) distribúciu ovocia a zeleniny, spracovaného ovocia a zeleniny a výrobkov z banánov do vzdelávacích zariadení v rámci programu podpory konzumácie ovocia v školách zriadeného podľa tohto nariadenia alebo zosúladeného s týmto nariadením;

▼M1

ii) monitorovanie, hodnotenie a/alebo komunikáciu.

▼M2

Článok 7

Podmienky schvaľovania žiadateľov o pomoc

1. Príslušný orgán schváli žiadateľa o poskytnutie pomoci pod podmienkou, že žiadateľ sa príslušnému orgánu písomne zaviaže, že:

a) výrobky financované v rámci programu podpory konzumácie ovocia v školách spĺňajúce podmienky tohto nariadenia sa použijú na spotrebu zo strany žiakov v jeho vzdelávacom zariadení alebo zariadeniach, pre ktoré o pomoc žiada;

b) použije pomoc na monitorovanie a hodnotenie programu podpory konzumácie ovocia v školách alebo komunikáciu v súlade s účelom programu;

c) vráti akúkoľvek neoprávnene vyplatenú pomoc na príslušné množstvá v prípade zistenia, že tieto výrobky sa nedistribuovali deťom uvedeným v článku 2, alebo pomoc vyplatenú na výrobky, ktoré nie sú oprávnené podľa tohto nariadenia;

d) v prípade podvodu alebo závažnej nedbalosti zaplatí sumu, ktorá sa rovná rozdielu pôvodne vyplatenej sumy a sumy, na ktorú má žiadateľ nárok;

e) sprístupní podkladové dokumenty príslušným orgánom na požiadanie;

f) sa podrobí akejkoľvek kontrole, o ktorej rozhodol príslušný orgán členského štátu, najmä preskúmaniu záznamov a fyzickej kontrole.

2. V prípade žiadateľov o poskytnutie pomoci uvedených v článku 6 ods. 2 písm. e) bode ii) sa uplatňuje len odsek 1 písm. b), d) a e) tohto článku.

3. Žiadatelia o poskytnutie pomoci uvedení v článku 6 ods. 2 písm. c), d) a písm. e) bod i) sa dodatočne písomne zaviažu, že budú viesť záznamy s názvami a adresami vzdelávacích zariadení alebo v prípade potreby orgánov školstva a záznamy o výrobkoch a množstvách predaných alebo dodaných týmto zariadeniam alebo orgánom.

4. Členské štáty môžu požadovať od žiadateľa ďalšie písomné záväzky.

_____

▼B

Článok 9

Pozastavenie a odobratie schválenia

Ak sa zistí, že žiadateľ o pomoc už nespĺňa podmienky ustanovené v článkoch 6, 7 a 8 alebo akékoľvek iné povinnosti podľa tohto nariadenia, schválenie sa v závislosti od vážnosti nezrovnalosti pozastaví na jeden až dvanásť mesiacov alebo sa odoberie. Toto ustanovenie sa neuplatňuje v prípadoch vyššej moci, alebo ak členský štát zistí, že táto nezrovnalosť nebola spáchaná úmyselne alebo z nedbalosti, alebo bola menej závažná. Ak sa schválenie odoberie, môže sa na žiadosť žiadateľa obnoviť po uplynutí najmenej 12 mesiacov.

▼B

Článok 10

Žiadosti o poskytnutie pomoci

▼M2

1. Žiadosti o poskytnutie pomoci sa pripravia spôsobom, ktorý určí príslušný orgán členského štátu.

Žiadosti o poskytnutie pomoci predložené žiadateľmi uvedenými v článku 6 ods. 2 písm. a) až d) a písm. e) bode i) obsahujú aspoň tieto údaje:

a) distribuované množstvá;

b) názov a adresu alebo identifikačné číslo vzdelávacieho zariadenia alebo orgánu školstva, na ktoré sa informácie uvedené v písmene a) tohto odseku vzťahujú;

▼M3

c) počet detí, ktoré pravidelne navštevujú príslušné vzdelávacie zariadenie oprávnené prijímať výrobky patriace do programu podpory konzumácie ovocia v školách počas obdobia, na ktoré sa vzťahuje žiadosť o pomoc;

▼M2

d) podkladové dokumenty, ktoré určia členské štáty.

▼B

2. Členské štáty špecifikujú frekvenciu prijímania žiadostí v súlade so svojou stratégiou, ale obdobia, na ktoré sa žiadosti o pomoc vzťahujú, nepresahujú 5 mesiacov. Ak program beží počas viac ako 6 mesiacov obdobia uvedeného v článku 4 ods. 1, na dané obdobie sa podávajú spolu aspoň tri žiadosti o pomoc.

3. Okrem prípadov vyššej moci, aby boli žiadosti o pomoc platné, správne sa vyplnia a podajú najneskôr posledný deň tretieho mesiaca nasledujúceho po konci obdobia, na ktoré sa vzťahujú. ►M2 V prípade žiadostí o poskytnutie pomoci je lehotou pre hodnotiacu správu vypracovanú v súlade s článkom 12 posledný deň prvého mesiaca nasledujúceho po skončení lehoty na vypracovanie hodnotenia uvedenej v článku 12 ods. 2. ◄

4. ►M2 Sumy nárokované v žiadosti sa podložia písomným dôkazom, ktorý sa uchováva k dispozícii príslušným orgánom. ◄ V týchto písomných dokladoch sa uvádza cena dodaných výrobkov a potvrdenie prevzatia výrobkov alebo sa k nim prikladá doklad o platbe.

Článok 11

Platba pomoci

1. ►M2 V prípade žiadateľov o poskytnutie pomoci uvedených v článku 6 ods. 2 písm. a) až d) a písm. e) bode i) pomoc sa vyplatí len: ◄

a) po predložení potvrdenia o skutočne dodaných množstvách alebo

b) na základe správy o inšpekcii vykonanej príslušným orgánom pred konečnou platbou pomoci, kde sa konštatuje, že podmienky na platbu boli splnené alebo

c) v prípade, že to členský štát povolí, po predložení alternatívneho dôkazu, že množstvá dodané na účely tohto nariadenia boli uhradené.

▼M2

1a. V prípade žiadateľov o poskytnutie pomoci uvedených v článku 6 ods. 2 písm. e) bode ii) sa podpora vyplatí až po dodaní príslušného tovaru alebo služieb a po predložení príslušného písomného dôkazu požadovaného príslušnými orgánmi členských štátov.

▼B

2. Príslušný orgán vyplatí pomoc do troch mesiacov odo dňa podania správne vyplnenej a platnej žiadosti. Členské štáty určia formu a obsah platnej žiadosti o pomoc.

3. Ak sa lehota uvedená v článku 10 ods. 3 prekročí o menej ako dva mesiace, pomoc sa takisto vyplatí, ale je znížená:

a) o 5 %, ak sa lehota prekročila o najviac jeden mesiac;

b) o 10 %, ak sa lehota prekročí o viac ako jeden mesiac, ale o menej ako dva mesiace.

▼M2

Ak sa lehota uvedená v článku 10 ods. 3 prekročí o dva mesiace, pomoc sa ďalej zníži o 1 % za každý ďalší deň.

▼B

Článok 12

Monitorovanie a hodnotenie

1. Členské štáty každoročne monitorujú vykonávanie svojho programu podpory konzumácie ovocia v školách. Pri monitorovaní čerpajú z údajov vyplývajúcich z povinností týkajúcich sa hospodárenia a kontroly vrátane tých, ktoré sa uvádzajú v článkoch 10 a 11. Členské štáty ustanovia primerané štruktúry a formy na zabezpečenie pravidelného monitorovania vykonávania programu.

▼M2

2. ►M3 Členské štáty vyhodnocujú vykonávanie svojho programu podpory konzumácie ovocia v školách a posudzujú jeho účinnosť, okrem iného aj z hľadiska jeho vplyvu na stravovacie návyky detí. ◄ Do 29. februára 2012 členské štáty informujú Komisiu o výsledkoch tohto hodnotenia za obdobie vykonávania od 1. augusta 2010 do 31. júla 2011. V súvislosti s ďalšími obdobiami vykonávania členské štáty odovzdajú Komisii hodnotiacu správu za predchádzajúce päťročné obdobie vykonávania do konca februára každého piateho roka nasledujúceho po 29. februári 2012.

▼B

3. Ak členský štát neoznámi výsledky svojho hodnotenia do dňa uvedeného v odseku 2 alebo každých päť rokov po uvedenom dátume, výška prostriedkov pridelených počas nasledujúceho rozdeľovania sa zníži takto:

a) o 5 %, ak sa lehota prekročila najviac o jeden mesiac;

b) o 10 %, ak sa lehota prekročí viac ako o jeden mesiac, ale menej ako o dva mesiace.

Ak sa lehota uvedená v pododseku 1 prekročí o dva mesiace, pomoc sa zníži o 1 % na každý dodatočný deň.

▼B

Článok 13

Kontroly a sankcie

▼M2

1. Členské štáty príjmu všetky potrebné opatrenia na zabezpečenie súladu s týmto nariadením. Tieto opatrenia zahŕňajú úplnú administratívnu kontrolu všetkých žiadostí o poskytnutie pomoci.

2. V prípade, že žiadateľ o poskytnutie pomoci uvedený v článku 6 ods. 2 písm. a) až d) a písm. e) bode i) požiada o poskytnutie pomoci, administratívne kontroly zahŕňajú kontrolu podkladových dokumentov určených členskými štátmi, ktoré sa týkajú dodávania výrobkov. Administratívne kontroly sa doplnia o kontroly na mieste zamerané najmä na:

a) záznamy uvedené v článku 7 vrátane finančných záznamov, ako sú faktúry za nákup a predaj a bankové výpisy;

b) použitie dotovaných výrobkov v súlade s týmto nariadením, najmä ak existujú dôvody na podozrenie z nezrovnalosti.

2a. V prípadoch, ak žiadateľ uvedený v článku 6 ods. 2 písm. e) bode ii) požiada o poskytnutie pomoci, administratívne kontroly zahŕňajú kontrolu dodania tovarov a služieb a pravdivosti nárokovaných výdavkov.

▼B

3. ►M2 Celkový počet kontrol na mieste vykonaných v každom období prebiehajúcom od 1. augusta do 31. júla sa týka najmenej 5 % pomoci rozdelenej na celoštátnej úrovni a najmenej 5 % všetkých žiadateľov uvedených v článku 6 ods. 2 písm. a) až d) a písm. e) bode i). ◄

V prípade, že počet žiadateľov je v danom členskom štáte nižší ako sto, kontroly na mieste sa vykonajú v priestoroch piatich žiadateľov.

V prípade, že počet žiadateľov v danom členskom štáte je nižší ako 5, vykoná sa kontrola u 100 % žiadateľov.

4. Kontroly na mieste sa vykonávajú v celom období od 1. augusta do 31. júla a vzťahujú sa na obdobie najmenej dvanástich predchádzajúcich mesiacov.

5. Žiadateľov, ktorí sa podrobia kontrolám na mieste, vyberie príslušný kontrolný orgán, ktorý vezme do úvahy rôzne zemepisné oblasti a analýzu rizika, v ktorej sa zohľadní najmä opakovaný výskyt chýb a zistenia kontrol vykonaných v minulých rokoch. V analýze rizika sa zohľadní aj rozdielna výška príslušnej pomoci a rôzny typ žiadateľov uvedených v článku 6 ods. 2.

6. V prípadoch, v ktorých žiadateľ uvedený v článku 6 ods. 2 písm. b), až ►M2 e) bod i) ◄ požiada o pomoc, sa kontroly na mieste vykonané v priestoroch žiadateľa doplnia o kontroly na mieste v priestoroch najmenej dvoch vzdelávacích zariadení alebo najmenej 1 % vzdelávacích zariadení uvedených na zozname žiadateľa, podľa toho, ktorý údaj je väčší.

▼B

7. Kontrolu možno ohlásiť vopred za predpokladu, že sa tým neohrozí účel kontroly, a to v lehote striktne obmedzenej na nevyhnutné minimum.

8. Príslušný kontrolný orgán vypracuje kontrolnú správu o každej kontrole na mieste. V správe sa presne uvedú jednotlivé kontrolované položky.

Kontrolná správa sa rozdelí na tieto časti:

a) všeobecnú časť, ktorá obsahuje najmä tieto informácie:

   i) program, príslušné obdobie, kontrolované žiadosti o pomoc, množstvá výrobkov, na ktoré sa vzťahuje program podpory konzumácie ovocia v školách, zúčastnené vzdelávacie zariadenia, na základe dostupných údajov odhad počtu detí, za ktoré sa pomoc vyplatila, a príslušnú finančnú sumu;

   ii) mená zúčastnených zodpovedných osôb;

b) časť, v ktorej sú samostatne opísané vykonané kontroly a ktorá obsahuje najmä tieto informácie:

   i) skontrolované dokumenty;

   ii) povaha a rozsah vykonaných kontrol;

   iii) poznámky a zistenia.

9. Pokiaľ ide o vrátenie neoprávnene vyplatených súm, článok 73 ods. 1, 3, 4 a 8 nariadenia Komisie (ES) č. 796/2004 ([1]) sa uplatňuje *mutatis mutandis*.

10. Bez toho, aby bol dotknutý článok 9, žiadateľ v prípade podvodu alebo vážnej nedbalosti, za ktoré je sám zodpovedný, zaplatí okrem vrátenia neoprávnene vyplatenej sumy v súlade s odsekom 9 tohto článku sumu, ktorá sa rovná rozdielu medzi pôvodne vyplatenou sumou a sumou, na ktorú má žiadateľ nárok.

▼M1

Článok 14

Informačný plagát európskeho programu podpory konzumácie ovocia v školách

1. Členské štáty, ktoré sa zúčastňujú na európskom programe podpory konzumácie ovocia v školác, oznámia verejnosti, že program dostal finančnú podporu Európskej únie. Na tieto účely môžu členské štáty použiť informačný plagát vyhotovený v súlade s minimálnymi požiadavkami ustanovenými v prílohe III, ktorý sa trvale umiestni na jasne viditeľnom mieste pri hlavnom vchode do zúčastneného vzdelávacieho zariadenia tak, aby bol zreteľne čitateľný.

▼M2

2. V prípade, že sa členské štáty rozhodnú nevyužiť informačný plagát uvedený v odseku 1, vo svojej stratégii jasne vysvetlia, akým spôsobom informujú verejnosť o finančnom príspevku Európskej únie na ich program.

2a. Na webových stránkach alebo v akomkoľvek inom nástroji komunikácie uvedenom v článku 5 ods. 1 písm. b) bode iii) na informovanie o programe členského štátu na podporu konzumácie ovocia v školách je v každom prípade vyobrazená európska zástava a spomenie sa európsky „program podpory konzumácie ovocia v školách“ a finančná pomoc Európskej únie.

([1]) Ú. v. EÚ L 141, 30.4.2004, s. 18.

▼M1

3. Odkazy na finančný príspevok Európskej únie sú viditeľné aspoň v rovnakej miere ako odkazy na príspevky iných súkromných alebo verejných subjektov, ktoré podporujú program členského štátu.

4. Členské štáty môžu do 31. augusta 2012 naďalej používať informačné plagáty a ostatné informačné nástroje vytlačené pred 31. januárom 2011, a to na základe právnych predpisov uplatňovaných v čase ich výroby.

▼M3

Článok 15

Oznámenia

1. Do 30. novembra roku, v ktorom sa končí obdobie uvedené v článku 4 ods. 1, členské štáty oznámia Komisii:

a) výsledky monitorovania stanoveného v článku 12 ods. 1;

b) výsledky kontrol na mieste vykonaných podľa článkov 13 a 16 spolu so súvisiacimi zisteniami.

2. V prípade, že členský štát zmení stratégiu uvedenú v článku 3, do 31. januára nasledujúceho roku oznámi novú stratégiu Komisii.

3. Oznámenia uvedené v tomto nariadení sa podávajú podľa nariadenia (ES) č. 792/2009.

4. Komisia pravidelne uverejňuje stratégie členských štátov a výsledky ich monitorovania a hodnotenia.

▼B

Článok 16

Prechodné ustanovenia

1. Členské štáty môžu na obdobie od 1. augusta 2009 do 31. júla 2010 vypracovať stratégiu, v ktorej sú obsiahnuté len tieto kľúčové prvky: rozpočet, cieľová skupina a oprávnené výrobky, a odchylne od článku 3 ods. 2 nemusia mať svoj zoznam oprávnených výrobkov odsúhlasený príslušnými zdravotnými orgánmi členského štátu. Majú takisto možnosť oddialiť vykonávanie sprievodných opatrení do konca uvedeného obdobia.

2. Na obdobie uvedené v odseku 1 a odchylne od článku 4 ods. 1 a 2 môžu členské štáty oznámiť svoju stratégiu do 31. mája 2009, keďže Komisia rozhoduje o konečnom pridelení pomoci Spoločenstva do 31. júla 2009.

3. Na obdobie uvedené v odseku 1 a odchylne od článku 11 ods. 2 vyplatí príslušný orgán pomoc do štyroch mesiacov odo dňa podania správne vyplnenej a platnej žiadosti, v súlade s článkom 6 ods. 1, pričom sa percentuálny podiel kontrol na mieste uvedený v článku 13 ods. 3 vzťahuje aspoň na 10 % pomoci a 10 % žiadateľov o pomoc.

Článok 17

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 15. apríla 2009.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

▼B

PRÍLOHA I

Zoznam výrobkov vylúčených z programu podpory konzumácie ovocia v školách, ktorý sa spolufinancuje z pomoci Spoločenstva.

Výrobky obsahujúce:

— pridaný cukor

— pridaný tuk

— pridanú soľ

— pridané sladidlo

▼**M3**

PRÍLOHA II

Orientačné rozdelenie pomoci Únie na členský štát

Členský štát	Miera spolufinancovania (v %)	Deti od 6 do 10 rokov absolútne hodnoty	EUR
Rakúsko	50	439 035	1 303 700
Belgicko	50	592 936	1 760 700
Bulharsko	75	320 634	1 428 200
Chorvátsko	75	249 197	1 110 000
Cyprus	50	49 723	175 000
Česká republika	73	454 532	1 963 100
Dánsko	50	343 807	1 020 900
Estónsko	75	62 570	278 700
Fínsko	50	299 866	890 500
Francúzsko	51	3 838 940	11 632 700
Nemecko	52	3 972 476	12 333 000
Grécko	59	521 233	1 837 700
Maďarsko	69	503 542	2 051 800
Írsko	50	282 388	838 500
Taliansko	58	2 710 492	9 403 100
Lotyšsko	75	99 689	444 100
Litva	75	191 033	850 900
Luxembursko	50	29 277	175 000
Malta	75	24 355	175 000
Holandsko	50	985 163	2 925 400
Poľsko	75	2 044 899	9 108 500
Portugalsko	68	539 685	2 172 300
Rumunsko	75	1 107 350	4 932 400
Slovensko	73	290 990	1 260 700
Slovinsko	75	93 042	414 400
Španielsko	59	2 006 143	7 073 400
Švédsko	50	481 389	1 429 500
Spojené kráľovstvo	51	3 635 300	11 010 800
EÚ 28	**58**	**26 169 686**	**90 000 000**

▼B

PRÍLOHA III

Minimálne požiadavky na informačný plagát o „európskom programe podpory konzumácie ovocia v školách“

Veľkosť plagátu:	A3 alebo väčšia
Písmo:	1 cm alebo väčšie
Názov:	„Európsky program podpory konzumácie ovocia v školách“
Obsah:	S ohľadom na typ vzdelávacieho zariadenia aspoň toto znenie:

▼M1

„Naše(-a) [druh vzdelávacieho zariadenia (napr. jasle/predškolské zariadenie/škola)] sa zúčastňuje na európskom programe podpory konzumácie ovocia v školách s finančnou podporou Európskej únie.“ Na informačnom plagáte je zobrazený znak Európskej únie.